

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. Zákona 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov  
(Občiansky zákonník)  
a zákona 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

CEZ 0663/2024

### Zmluvné strany:

#### Požičiavateľ:

**Názov:** Mesto Ružomberok  
**Sídlo:** Námestie A. Hlinku č. 1, 034 01 Ružomberok  
**V ktorého mene koná:** JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor mesta  
**IČO:** 00315737  
**Číslo účtu:** 5070091844/0900  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**IBAN:** SK59 0900 0000 0050 7009 1844  
**BIC:** GIBASKBX  
samostatný územný samosprávny celok zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov,  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

#### Vypožičiavateľ:

**Názov:** Regionálna veterinárna a potravinová správa Liptovský Mikuláš  
**Sídlo:** Kollárova 2, Liptovský Mikuláš 03101  
**V ktorého mene koná:** MVDr. Ján Stupka- generálny tajomník  
**IČO:** 36144860  
**Číslo účtu:**  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**BIC:** rozpočtová organizácia, registrovaná na štatistickom úrade  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

( požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej aj ako „ zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)

sa v súlade so zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov,  
zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

a

v súlade s prijatým **Uznesením Mestského zastupiteľstva v Ružomberku č. 225/2024** zo dňa **11.12.2024** a Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Ružomberok verzia 15, platné a účinné dňa 01.10.2024 dohodli na nasledujúcom znení tejto zmluvy:

### Čl. I. Úvodné ustanovenia

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nasledovnej nehnuteľnosti:

- **Nebytový priestor: kuchynka (označená ako denná miestnosť) o celkovej podlahovej ploche 3,61m<sup>2</sup>, kancelária (označená ako prednášková miestnosť) o celkovej podlahovej ploche 52,37m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa na 3. nadzemnom podlaží v stavbe súpisné číslo 1475, druh stavby: bytový dom, popis stavby: obytný dom,** postavené na pozemku CKN parc.č. 1984/1 o výmere 269m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidované na liste vlastníctva č. 4101, vedenom Okresným úradom Ružomberok, katastrálny odbor, pre okres a obec Ružomberok, k.ú. Ružomberok.
- **vedľajšia stavba- garáž bez označenia súpisného čísla o celkovej podlahovej ploche 20m<sup>2</sup>,** nezapísaná na liste vlastníctva, postavená na pozemku CKN 1983/2 o výmere 20m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, pozemok evidovaný na LV č.4101, vedenom Okresným úradom v Ružomberku, katastrálny odbor, pre okres a obec Ružomberok, k.ú. Ružomberok

(ďalej len ako „nehnutelnosť“ alebo „stavba“).

2. **Mestské zastupiteľstvo v Ružomberku Uznesením č. 225/2024 zo dňa 11.12.2024** schválilo dočasnú prebytočnosť majetku Mesta Ružomberok uvedeného v bode 1. tohto článku zmluvy na základe ustanovenia § 14 ods. 1 a ods. 2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Ružomberok, verzia 15 a výpožičku tohto prebytočného majetku na základe ustanovenia § 15 ods. 1 v spojitosti s § 24 ods. 6. Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Ružomberok, verzia 15, spôsobom podľa § 9 ods.2 . písm. a) a § 9aa ods.1 v spojení s §9aa ods.2 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov.
3. Predmet výpožičky uvedený v článku II. tejto zmluvy sa vypožičiavateľovi prenecháva **za účelom využívania nebytových priestorov na výkon štátnej správy Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Liptovský Mikuláš, ako aj preberanie vzoriek.**
4. Vypožičiavateľ nesmie počas trvania tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa zmeniť účel tejto zmluvy.
5. Právo požičiavateľa nakladať s predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy bolo preukázané informatívnym výpisom listu vlastníctva č. 4101, vedeným Okresným úradom Ružomberok - katastrálny odbor, pre okres a obec Ružomberok, katastrálne územie Ružomberok.

## Čl. II.

### Predmet výpožičky

1. Predmetom tejto zmluvy o výpožičke je nebytový priestor v nehnuteľnosti, a to :
  - **Nebytový priestor: kuchynka (označená ako denná miestnosť) o celkovej podlahovej ploche 3,61m<sup>2</sup>, kancelária (označená ako prednášková miestnosť) o celkovej podlahovej ploche 52,37m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa na 3. nadzemnom podlaží v stavbe súpisné číslo 1475, druh stavby: bytový dom, popis stavby: obytný dom,** postavené na pozemku CKN parc.č. 1984/1 o výmere 269m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidované na liste vlastníctva č. 4101, vedenom Okresným úradom Ružomberok, katastrálny odbor, pre okres a obec Ružomberok, k.ú. Ružomberok.
  - **vedľajšia stavba- garáž bez označenia súpisného čísla a celkovej podlahovej ploche 20m<sup>2</sup>,** nezapísaná na liste vlastníctva, postavená na pozemku CKN 1983/2 o výmere 20m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, pozemok evidovaný na LV č.4101, vedenom Okresným úradom v Ružomberku, katastrálny odbor, pre okres a obec Ružomberok, k.ú. Ružomberok

(ďalej len „Predmet výpožičky“)

2. **Požičiavateľ touto zmluvou prenecháva vypožičiavateľovi nebytové priestory o celkovej podlahovej ploche 75,98m<sup>2</sup> uvedené v bode 1. tohto článku do užívania a vypožičiavateľ sa zaväzuje riadne užívať tieto nebytové priestory v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.**
3. Po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy vznikne vypožičiavateľovi právo nerušene užívať Predmet výpožičky na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

4. Vypožičiatel' nie je oprávnený ďalej požičovať Predmet výpožičky alebo prenechať Predmet výpožičky na užívanie inému.
5. Vypožičiatel' vyhlasuje, že sa so stavom Predmetu výpožičky pred uzatvorením tejto zmluvy o výpožičke riadne oboznámil a posúdiť, či spĺňa dojednané podmienky a podpisom na tejto zmluve o výpožičke potvrdzuje, že Predmet výpožičky je spôsobilý na dohodnutý účel.

### Čl. III.

#### Odmena a platobné podmienky

1. Predmetná zmluva o výpožičke je v zmysle Uznesenia mestského zastupiteľstva v Ružomberku č. 225/2024 zo dňa 11.12.2024 **bezodplatná**.

### Čl. IV.

#### Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiatateľa

1. Práva a povinnosti požičiavateľa, **požičiavateľ**:
  - prenecháva vypožičiatateľovi Predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a vypožičiatateľ ho v takomto stave preberá,
2. Práva a povinnosti vypožičiatateľa, **vypožičiatateľ**:
  - je oprávnený **užívať Predmet výpožičky** riadne na dohodnutý účel, primerane povahe veci v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami a hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarňami predpismi aktuálne platnými na území Slovenskej republiky a pri jeho využívaní je povinný, počínať si tak by nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí.
  - je povinný **hospodárne užívať Predmet výpožičky**, chrániť ho pred poškodením alebo zničením a použiť všetky právne prostriedky na ochranu Predmetu výpožičky,
  - na vlastné náklady a zodpovednosť **zabezpečovať** celkovú bežnú údržbu, drobné opravy a správu, a **písomne predložiť** požičiavateľovi návrh nevyhnutných opráv v Predmete výpožičky a technologických zariadení nad rámec bežnej údržby,
  - je povinný hradiť všetky náklady (ďalej len prevádzkové náklady) spojené s užívaním Predmetu výpožičky, odber vody (vodné, stočné), odber elektrickej energie, vykurovanie (teplo) a ohrev TÚV, uhrádzať zálohové platby správcovi Predmetu výpožičky,
  - v prípade poškodenia alebo zničenia Predmetu výpožičky akoukoľvek udalosťou, poruchou alebo havarijným stavom, je vypožičiatateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a podľa charakteru udalosti tiež orgánom polície a požiarnej ochrany, pričom v prípade živelných pohrôm znáša každá strana svoje škody,
  - **je povinný umožniť prístup** poverenej osobe požičiavateľa do Predmetu výpožičky počas jeho užívania za účelom kontroly, či nedochádza k jeho poškodzovaniu alebo užívaniu spôsobom, ktorý je v rozpore s touto zmluvou,
  - **nie je oprávnený vykonať stavebné úpravy** Predmetu výpožičky, ktoré podliehajú oznamovacej povinnosti alebo vydaniu stavebného povolenia podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, ako ani iné stavebné úpravy a zmeny vo vypožičaných priestoroch, bez predchádzajúceho **písomného súhlasu požičiavateľa**,
  - v písomnej žiadosti o odsúhlasenie stavebných úprav vypožičiatateľ uvedie informácie týkajúce sa rozsahu požadovaných stavebných úprav, rozsahu predpokladaných nákladov na stavebné úpravy a obdobie, v ktorom sa majú vykonať,
  - je oprávnený stavebné úpravy vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa, v ktorom požičiavateľ uvedie aj, či sa zaväzuje na úhradu nákladov spojených s požadovanými stavebnými úpravami a akým spôsobom budú vypožičiatateľovi refundované,
  - v prípade, ak vypožičiatateľ uskutoční stavebné úpravy bez písomného schválenia/súhlasu požičiavateľa, je požičiavateľ oprávnený požadovať odstránenie

vykonaných zmien na náklady vypožičiatelia, pokiaľ je to možné a účelné. Pokiaľ takýto postup nie je účelný, vypožičiatel nemá právo požadovať úhradu nákladov, ktoré mu vznikli vykonaním stavebných úprav v rozpore s touto zmluvou ani protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota Predmetu výpožičky.

## **Čl. V.**

### **Doba trvania zmluvy, skončenie zmluvy**

1. **Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.**
2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zmluvu je možné ukončiť:
  - 2.1 dohodou zmluvných strán dňom nadobudnutia účinnosti dohody, prípadne ku dňu uvedenému v dohode,
  - 2.2 výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s výpovednou lehotou 3 mesiace, pričom výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
  - 2.3 odstúpením od zmluvy z dôvodov a za podmienok stanovených v príslušných ustanoveniach Občianskeho zákonníka alebo z dôvodov uvedených v tejto zmluve. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, okrem nárokov zmluvných strán, ktoré sa stali splatnými za trvania zmluvy (najmä nárok na náhradu škody, na zaplatenie zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania).
- a) Vypožičiatel je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
  - Požičiatel počas trvania platnosti tejto zmluvy svojím správaním voči predmetu výpožičky alebo vypožičiatelovi znemožňuje naplnenie účelu podľa podmienok v tejto zmluve dohodnutých.
  - počas doby platnosti tejto zmluvy sa Predmet výpožičky stane nespôsobilým na užívanie podľa tejto zmluvy bez zavinenia vypožičiatelia,
- b) Požičiatel je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
  - vypožičiatel bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenechal predmet výpožičky do podnájmu, výpožičky alebo vykonal inú dispozíciu s predmetom výpožičky v rozpore s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
  - vypožičiatel neužíva Predmet výpožičky riadne podľa účelu použitia alebo ak ho užíva v rozpore s účelom dohodnutým v tejto zmluve,
  - vypožičiatel sa svojím konaním resp. opomenutím konania bude správať tak, že požičiatelovi vznikne škoda, resp. mu bude hroziť škoda,
  - vypožičiatel bude konať v rozpore s čl. IV tejto zmluvy,
  - vypožičiatel poruší akúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy,
- c) Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak:
  - predmet výpožičky sa bez zavinenia odstupujúcej zmluvnej strany stane nespôsobilým na užívanie na dohodnutý účel.
3. V prípade ukončenia zmluvy je vypožičiatel povinný na vlastné náklady uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu, ak to požičiatel požaduje.
4. Vypožičiatel po skončení zmluvy vráti predmet výpožičky požičiatelovi v lehote do 7 dní odo dňa ukončenia tejto zmluvy.

## **Čl. VI.**

### **Sankcie a náhrada škody**

1. V prípade nesplnenia, či porušenia povinnosti, pre ktorú je požičiatel oprávnený podľa tejto zmluvy alebo podľa zákona od zmluvy odstúpiť, sa vypožičiatel zaväzuje uhradiť požičiatel zmluvnú pokutu vo výške 200 € (slovom: dvesto eur) za každé nesplnenie či porušenie zmluvnej povinnosti.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty sa vypožičiatel nezaväzuje svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Uplatnením a/alebo zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý prípadný nárok požičiatela na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku toho vznikla, a to v plnom rozsahu.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú uhradiť preukázateľnú škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane v prípade nedodržania podmienok uvedených v tejto zmluve, ako aj porušením zákona a iných právnych predpisov.
4. Vypožičiavateľ považuje zmluvnú pokutu a ostatné sankcie podľa tejto zmluvy za primerané, čo potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.

#### Článok VII.

##### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá podľa slovenského právneho poriadku. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy, či už vzhľadom k platnému právnomu poriadku alebo vzhľadom k jeho zmenám, stanú neplatnými, neplatné časti sa nahradia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzného právneho predpisu.
2. Zmluva sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, pre požičiavateľa tri vyhotovenia a vypožičiavateľa 1 vyhotovenie totožného znenia.
3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a podľa § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení platných právnych predpisov. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy na web sídle požičiavateľa a v CRZ.
4. **Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.**
5. Zmluva sa môže meniť a dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu alebo sporného nároku sa obe zmluvné strany zaväzujú riešiť ich prednostne cestou vzájomnej dohody.
6. Všetky nároky a úkony vyplývajúce z tejto zmluvy musia byť voči druhej zmluvnej strane uplatnené písomne doporučeným listom alebo odovzdané osobne.
7. Budúci oprávnený z vecného bremena nie je oprávnený postúpiť svoje práva, nároky, pohľadávky alebo povinnosti či záväzky z tejto zmluvy na iný subjekt.
8. Povinnosť zmluvných strán doručiť písomnosť sa splní, len čo druhá zmluvná strana písomnosť prevezme alebo len čo ju poštový podnik vráti odosielateľovi ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne. Doručovanie pre účely tejto zmluvy sa považuje za platné a účinne vykonané vtedy, ak sa doručuje na adresu sídla zmluvnej strany.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že na požiadanie si poskytnú všetku potrebnú súčinnosť na splnenie predmetu a účelu tejto zmluvy.
10. Zmluva bola účastníkmi prečítaná, vzájomne vysvetlená, zmluvné strany jej obsahu porozumeli a keďže vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejavenu určitým a zrozumiteľným spôsobom, naznak súhlasu s jej obsahom pripájajú vlastnoručné podpisy a prehlasujú, že ju neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Za požičiavateľa: 18. 12. 2024

Za vypožičiavateľa: 18. 12. 2024

V Ružomberku, dňa :

V Ružomberku, dňa :

JUDr. Ľubomír Kubák  
Primátor mesta

MVDr. Ján Štupka- generálny tajomník

Regionálna veterinárna a potravinová  
správa Liptovský Mikuláš